

## 接收電子通信及其他商品及/或服務推廣的安排通知

親愛的會員：

LENG.HK(“我們”)一向非常重視你的個人資料並在收集、儲存及運用該等資料時也會盡力維護你的私隱法律權利。

我們來函通知你香港《個人資料(私隱)條例》就有關使用個人資料作直銷用途的修訂已於 2013 年 4 月 1 日生效。我們一直也有向你發出電子通信及使用你的個人資料作商品及服務推廣用途。我們的個人資料政策張貼於以下鏈接：

個人資料政策

鏈接: [http://www.leng.hk/index.php?main\\_page=page&id=28&language=b5](http://www.leng.hk/index.php?main_page=page&id=28&language=b5)

請同時參閱我們的會員條款及細則張貼於

鏈接: [http://www.leng.hk/index.php?main\\_page=page&id=33&language=b5](http://www.leng.hk/index.php?main_page=page&id=33&language=b5)

為確保你能獲得我們最新的消息及你有興趣的商品或服務資訊，我們想繼續透過電郵、信件、傳真、電話號碼或手提電話號碼提供我們的最新消息及其他商品或服務優惠資訊及宣傳材料予你。

若你不願意接收我們的電子通信及/或其他商品或服務的優惠資訊及詳情，請以書面方式 (1) 郵遞你的通知往中環雪廠街 18 號 6 樓 5 號室 (請註明 LENG.HK 客戶服務部主管收); 或 (2) 電郵你的通知到 [sales@leng.hk](mailto:sales@leng.hk) ；

如我們沒有收到你的回覆，即視你們同意接收我們的電子通信及其他商品及/或服務的推廣宣傳資料並已接納並同意我們的個人資料政策之條款及章則。

請留意，你隨時也可就接收電子通信及其他商品或服務推廣資料的選擇作出更改。

再次感謝你對我們的支持！

LENG.HK

2013 年 4 月

### **New arrangement on receipt of e-newsletter and other products and/or services promotion notification**

Dear Members ,

LENG.HK (“we”) are always striving our best to protect your personal information and will commit to safeguard your legal rights of privacy when collecting, storing and using such information.

We are writing to inform you that changes have been made to Personal Data (Privacy) Ordinance in Hong Kong which came into effect on April 1, 2013 relating to the use of personal data for direct marketing purposes. We have been sending you e-newsletter and using your personal data for products or services promotion purposes. Our privacy policy is posted at the following URL:

Personal Data Policy

Link: [http://www.leng.hk/index.php?main\\_page=page&id=28&language=en](http://www.leng.hk/index.php?main_page=page&id=28&language=en)

Please also read our membership terms and conditions posted at

Link: [http://www.leng.hk/index.php?main\\_page=page&id=33&language=en](http://www.leng.hk/index.php?main_page=page&id=33&language=en)

To ensure that you are well informed of our latest news and products or services information of your interest, we would like to continue to send you our e-newsletter and other products or services information and promotional materials via e-mail, letter, fax, telephone number and mobile number.

If you do not wish to receive our e-newsletter and/or other products or services packages with details, please inform us in writing to (1) Room 5, 6th Floor, 18 Ice House Street, Central, Hong Kong. ( attention to our Customer Services Officer).; or (2) e-mail to [sales@leng.hk](mailto:sales@leng.hk)

If we do not receive your reply, it indicates that you agree to receive our e-newsletter, other products and/or services promotion materials, and accept the terms and condition of our personal data policy.

Please note that you may change your choice of receipt of e-newsletter and other products and/or services information and promotion materials anytime.

Thanks again for your support.

LENG.HK

April 2013